

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **10 (1892)**

Heft 202

PDF erstellt am: **05.08.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Abonnemente:
(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 8, 2^{te} Semester Fr. 3, — Postverein: Jährlich Fr. 16, 2^{te} Semester Fr. 8.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Abonnements:
(Port compris)
Suisse: un an fr. 8, 2^e semestre fr. 3
Union postale: un an fr. 16, 2^e semestre fr. 8.
On s'abonne en Suisse exclusivement aux offices postaux; à l'étranger aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille à Berne.
Prix du numéro 25 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig Mittwochs und Samstag Abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.	Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abtheilung Handel.	Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.	La feuille est expédiée régulièrement les <i>mercredi</i> et <i>samedi</i> soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.
--	---	---	--

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Adresser les annonces à l'Administration de la feuille à Berne ou aux agences de publicité.

Inhalt — Sommaire.
Abhanden gekommener Werthtitel (Titre disparu). — Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Silber-Enquête. — Enquête sur les monnaies d'argent. — Waaren-Ein- und Ausfuhr im ersten Semester 1892. — Importation et exportation de marchandises pendant le premier semestre 1892.

Amtlicher Theil. — Partie officielle.

Abhanden gekommene Werthtitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Im Nachlasse des Heinrich Bickel von Affoltern a. A., wohnhaft gewesen in Kilchberg, werden folgende Inhaberpapiere vermisst:

- Drei Obligationen der Stadt Zürich Nr. 1391, 20167 und 20168 im Betrage von je 1000 Fr., datirt vom 30. November 1889, zu 3 1/2 % verzinslich, mit den Coupons Nr. 3—44 pr. 31. Mai 1891 bis 30. November 1911;
- zehn Obligationen der Schweizerischen Nordostbahn im Betrage von je 500 Fr. und zwar:
 - 8 Stück vom 4 % 15 Millionen-Anleihen vom 1. Dezember 1885, Nr. 206861, 206780, 212960, 213785, 214498, 214919, 215261 und 215262 und Couponsbogen mit Halbjahrcoupons und Talon, enthaltend die Zinscoupons Nr. 41 per 1. Juni 1891 bis und mit Nr. 40 per 1. Dezember 1905;
 - 2 Stück vom 4 % 87 Millionen-Anleihen vom 1. Oktober 1887, Nr. 45346 und 45347 und Couponsbogen mit den halbjährlichen Zinscoupons Nr. 7 per 1. April 1891 bis und mit Nr. 28 per 1. Oktober 1901 nebst Talon;
- Zwölf Obligationen der Zürcher Kantonalbank nebst Coupons und zwar:

Nr.	Betrag Fr.	%	Datum.	Zinstermine.
139975	500	3 1/2	1884 Juni 5.	31. Jan. und 31. Juli 1891 u. ff.
150984	500	»	1885 Aug. 31.	» » »
151715	500	»	1886 März 1.	» » »
151881	500	»	1886 Sept. 7.	» » »
154185	500	»	1886 Dez. 17.	» » »
155752	1000	»	1885 Nov. 23.	» » »
157220	1000	»	1886 Sept. 20.	» » »
157279	1000	»	1886 Sept. 28.	» » »
176802	500	3 1/2	1887 Juni 3.	15. März und 15. Sept. 1891
177199	500	»	1887 Nov. 1.	» » »
177892	500	»	1889 Jan. 11.	» » »
178897	500	»	1888 Okt. 30.	30. Nov. 1890 u. ff.

Nun werden die unbekanntenen Inhaber der bezeichneten Obligationen und Coupons aufgefordert, dieselben binnen drei Jahren von heute an in der Bezirksgerichtskanzlei Zürich vorzulegen, widrigenfalls deren Amortisation erfolgen würde.
Zürich, den 25. September 1891.

Im Namen des Bezirksgerichtes II. S.,
Der Gerichtsschreiber:
H. Schurter.

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

„UNION“, allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft zu Berlin.

Das kantonale Rechtsdomizil wird verzeigt für den Kanton Schaffhausen: bei Herrn **J. Schelling-Zollinger**, Schützengraben Nr. 24, Schaffhausen, an Stelle des Herrn C. Bäschlin dasselbst.
Basel, den 15. September 1892.

Der Generalbevollmächtigte für die Schweiz:
Jul. Fingerlin.

Silber-Enquête vom Juli 1892. — Enquête sur les monnaies d'argent. Juillet 1892.

Kassen Anzahl	Beträge Franken	Prozentualer Antheil der einzelnen Provenienzen. Gesammtergebniss.	In Prozenten ermittelte Provenienzen					
			franz.	ital.	belg.	griech.	schweiz.	
Données fournies		Proportion de chaque provenance. — Résultat général.	Provenances en pour cents					
par	sur un montant en francs de		française	italienne	belge	grecque	suisse	
a. Fünffrankenthaler. — a. Ecus de cinq francs.								
139 caisses	21,294,225	1 ^o Kassabestände vom 23. Juli 1892	nach dem Gesamtbetrag	29,0	57,3	9,6	0,9	3,2
		Etat de caisse du 23 juillet 1892	d'après le montant total	22,5	63,8	8,7	1,3	3,7
136 caisses	1,742,610	2 ^o Kassaeingänge vom 28., 29. und 30. Juli 1892	nach dem Gesamtbetrag	23,6	63,1	10,0	1,7	1,6
		Recettes de caisses des 28, 29 et 30 juillet 1892	durchschnittlich nach den Einzelbeträgen	22,6	65,1	8,9	1,4	2,0
	23,036,835	in einander gerechnet und abgerundet		24,0	63,0	9,0	1,0	3,0
		P'un dans l'autre et arrondi						
b. Silberscheidemünze. — b. Monnaies divisionnaires.								
138 caisses	1,242,848	1 ^o Kassabestände vom 23. Juli 1892	nach dem Gesamtbetrag	11,9	51,2	2,1	0,8	34,0
		Etat de caisse du 23 juillet 1892	d'après le montant total	12,8	47,3	2,8	1,1	36,0
136 caisses	376,903	2 ^o Kassaeingänge vom 28., 29. und 30. Juli 1892	nach dem Gesamtbetrag	12,7	52,3	2,6	1,2	31,2
		Recettes de caisses des 28, 29 et 30 juillet 1892	durchschnittlich nach den Einzelbeträgen	13,8	47,9	3,3	1,4	33,6
	1,619,751	in einander gerechnet und abgerundet		13,0	49,0	3,0	1,0	34,0
		P'un dans l'autre arrondi						

Bern, den 16. September 1892.
Berne, le 16 septembre 1892.

Eidgen. Finanzdepartement.
Département fédéral des Finances.

Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waaren

im I. Semester 1892.

Importation et exportation des principales marchandises

pendant le I^{er} semestre 1892.

Bemerkungen. 1) * bedeutet, dass eine Veränderung der Position stattgefunden hat und eine Vergleichungszahl deshalb nicht gegeben werden kann. 2) Wo die Ausfuhr grösser ist, als die Einfuhr, ist dies durch fette Schrift hervorgehoben. 3) Die Werthe werden nur vierteljährlich angegeben.

Observations. 1^o * signifie que le texte de la position a été changé et qu'une comparaison des chiffres ne peut pas avoir lieu. 2^o Où l'exportation dépasse l'importation, les chiffres sont imprimés en caractères gras. 3^o Les valeurs ne sont communiquées que trimestriellement.

Stat. Nr.	Gattung der Waare	Einfuhr Importation		Gleiche Periode des Vorjahrs	Ausfuhr Exportation		Gleiche Periode des Vorjahrs	Nature de la marchandise
		Menge Quantité	Werth Valeur		Menge Quantité	Werth Valeur		
		q netto	Fr.	q netto	q netto	Fr.	q netto	
Chemikalien und Farbwaren								
26	Gummi	709	198,820	854	76	10,866	28	Gomme
27	Harze, rohe, und Colophonium, Pech	7,367	221,010	6,585	110	5,136	113	Résines brutes, colophane, poix
40	Schwefelsäure	14,033	126,297	14,990	618	6,369	1,094	Acide sulfurique
46	Anilin, Anilinverbindungen	4,412	1,823,600	4,899	262	80,231	280	Aniline, combinaisons d'aniline
56	Oelsäure	1,291	83,915	2,177	152	10,305	115	Oléine
75	Kartoffelmehl	4,909	196,360	9,623	157	9,139	9	Fécule de pommes de terre
76	Stärke, Dextrin etc., in Engropackung	6,149	338,195		232	12,362	94	Amidon, dextrine, emballés en gros
79	Weingeist, Spirit etc., denaturirt	17,700	831,900	15,205	15	801	4	Esprit de vin, alcool, etc., dénaturés
91	Farbhölzer in Blöcken	4,467	134,010	7,156	7	185	—	Bois de teinture, en bûches
92	Farbbeeren, Farbrinden, Farbwurzeln etc.: roh	7,477	299,080	11,273	214	7,636	139	Baies, écorces, racines, etc., tinctoriales: brutes
97	Alizarin, künstliches, trocken oder in Teig	881	264,300	1,035	25	6,960	8	Alizarine, artificielle, sèche ou en pâte
98	Andere Farbstoffextrakte	1,862	223,440	1,773	6,823	689,449	5,831	Autres extraits de matières colorantes
103	Künstliche Farben aus Steinkohlentheer	1,163	883,880	1,063	8,612	5,566,577	7,237	Couleurs artificielles dérivées du goudron de houille
104	Nicht genannte bunte Farben	683	239,050	924	102	23,387	93	Couleurs vives non dénommées
Glas								
109	Fensterglas, gewöhnliches (naturfarbiges)	13,562	298,364	13,452	14	806	17	Verre à vitres, ordinaire (de couleur naturelle)
115	Glaswaren, nicht geschliffen, aus farblosem Glas	5,986	209,510	5,250	61	13,143	49	Verrerie, non polie, de verre incolore
116	Glaswaren, geschliffene, gravirte, farbige	2,249	269,880	2,000	39	37,026	57	Verrerie, polie, gravée, de couleur
Holz								
128	Brennholz, Reisig etc.: Laubholz	423,310	931,282	402,239	126,286	243,911	106,900	Bois à brûler, brouille, etc.: d'essences feuillues
129	Brennholz, Reisig etc.: Nadelholz	221,698	454,481	262,653	27,736	49,459	38,678	Bois à brûler, brouille, etc.: d'essences résineuses
132	Holzkohlen	29,744	258,773	25,070	15,843	139,589	20,307	Charbon de bois
133	Bau- und Nutzholz: roh: Laubholz	63,478	634,780		23,442	135,725	156,204	Bois d'œuvre: brut: d'essences feuillues
134	— — — Nadelholz	111,170	444,680	175,017	96,799	272,097	—	— — — d'essences résineuses
137	Fassholz, roh	11,194	190,298	8,671	235	4,359	147	Bois pour douves, brut
138	Anderes Eichenholz, gesägt etc.	71,756	1,004,584	64,159	2,620	24,713	1,362	Autres bois de chêne, scié, etc.
139	Bretter etc., von anderem Laubholz	15,636	148,542	*	6,803	58,533	*	Planches, etc., de bois d'essences feuillues
140	— — — Nadelholz	180,681	1,535,788	*	122,100	778,317	*	— — — d'essences résineuses
155	Wagner-, Zimmer- und Rechenmacherarbeiten: roh, ohne Metallbeschläge	2,401	120,050	4,798	289	26,191	1,721	Ouvrages de charron, de charpentier, outils, etc.: bruts, sans ferrures
160	Möbel etc., roh	2,249	202,410		707	75,309		Meubles, etc., bruts
163	Möbel etc., polirt	1,600	400,000	2,403	142	29,968	365	Meubles, etc., polis
164	Möbel etc., geschnitzt, gepolstert, etc.	757	236,100	*	82	31,888	*	Meubles, etc., sculptés, rembourrés, etc.
166	Andere Holzwaren, bemalt, polirt, lackirt	809	161,800	*	158	34,050	*	Autres ouvrages en bois, peints, polis, vernis sculptés
167	— — — geschnitzt	70	44,100	*	277	272,367	*	
179	Bürstenbinderwaren, grobe	413	185,850	404	69	37,142	54	Brosserie grossière
180	Bürstenbinderwaren, feine	124	99,200	140	11	12,695	20	Brosserie fine
Landwirtschaftliche Erzeugnisse								
182	Gras- und Kleesaat	5,708	570,800	9,035	914	97,536	1,039	Semences de graminées et graine de trèfle
184	Heu	96,147	446,492	69,811	22,268	152,421	22,107	Foin
185	Laub, Schilf, Stroh	77,268	401,793	79,038	1,866	9,510	3,646	Feuillée, roseaux, paille
Leder								
190	Sohlenleder	4,687	1,218,620	5,174	741	276,440	813	Cuir pour semelles
191	Zeug- und Riemenleder, Kalbleder	885	575,250	7,219	383	304,850	1,010	Cuir pour harnais et courroies; cuir de veau
192	Anderes Leder	6,158	2,771,100	1,527	630	475,279	1,367	Autres sortes de cuir
198	Schuhwaren aus Leder, feine	1,420	1,846,000		1,498	1,800,314		Chaussures en cuir, fines
Literarische, wissenschaftliche und Kunst-Gegenstände								
206	Bücher, gedruckte etc.	6,194	3,282,820	6,233	3,257	1,700,834	3,442	Livres imprimés, etc.
210	Klaviere, Flügel, Harmoniums	820	207,460	*	224	73,214	*	Pianos, droits et à queue, harmoniums
213	Instrumente und Apparate, astronomische, chemische, chirurgische, mathematische, physikalische etc.	219	382,650	*	127	341,906	*	Instrumentes et appareils d'astronomie, de chimie, de chirurgie, de mathématiques, de physique, etc.
215	Elektrische Apparate	685	307,038	*	437	293,260	*	Appareils électriques
216	Chirurgische Verbandmittel etc.	80	115,652	*	356	217,794	*	Articles de pansement, etc.
Uhren								
226	Gewichtuhren	83	36,692	*	6	3,143	*	Horloges à poids
227	Federtriebhren, amerikanische und Schwarzwälder	266	134,359	*	3	5,410	*	Pendules à ressort, américaines ou de la Forêt-Noire
228	Andere Federtriebhren	147	124,226	*	17	29,551	*	Autres pendules à ressort
229	Musikwerke	69	45,312	*	1,639	1,102,619	*	Pièces à musique
230	Taschenuhren mit Gehäusen von Nickel etc.	48,494	412,199	80,997	590,430	6,197,536	676,677	Montres en boîte de nickel, etc.
231	Taschenuhren mit Gehäusen von Silber	6,353	115,942	10,439	1,042,121	16,990,695	1,122,610	Montres en boîte d'argent
232	Taschenuhren mit Gehäusen von Gold	4,326	281,190	8,391	216,323	12,953,523	251,978	Montres en boîte d'or
Maschinen								
240	Dynamo-elektrische Maschinen	396	97,020	*	3,054	776,281	*	Machines dynamo-électriques
243	Müllereimaschinen	305	38,125	*	11,888	1,432,664	*	Machines pour la meunerie
244	Nähmaschinen	2,408	746,480	*	85	35,940	*	Machines à coudre
245	Spinneret- und Zwirnereimaschinen	2,519	327,470	*	4,405	584,708	*	Machines pour la filature et le retordage
246	Stückmaschinen	20	1,820	*	2,757	229,515	*	Machines à broder
247	Strick- und Wirkmaschinen	111	88,800	*	218	137,429	*	Machines pour la bonneterie, etc.
248	Webstühle und Webereimaschinen	1,646	79,008	*	18,157	1,350,754	*	Métiers à tisser et machines pour le tissage
249	Werkzeugmaschinen	2,953	522,681	*	1,767	318,784	*	Machines-outils
250	Nicht genannte Maschinen und Maschinentheile	32,940	4,941,000	*	27,736	4,057,148	*	Autres machines et pièces détachées de machines
252	Maschinentheile, roh vorgearbeitete von 50 kg und mehr; etc.	11,869	949,520	19,505	78	8,275	123	Pièces de machines, grossièrement ébauchées pesant au moins 50 kg; etc.
253	Maschinentheile roh, vorgearbeitete, andere	969	145,350		264	61,154		Pièces de machines grossièrement ébauchées, autres
Metalle								
272	Blei in Barren, Blöcken etc.	14,118	494,130	7,665	821	22,331	900	Plomb doux, en barres, saumons, etc.
273	Blei, gewalzt, Blech, Röhren, Draht etc.	4,371	174,840	4,370	94	8,978	83	Plomb laminé, tôles, tuyaux, fil, etc.
278	Roh Eisen in Masseln; Rohstahl; Alteisen etc.	172,357	1,378,856	185,163	37,050	261,641	13,536	Fer brut en gueuses; acier brut; ferraille; etc.
279	Schienen, Stabeisen, Blech: grobe Dimensionen	407,891	6,934,147	415,377	415	10,708	238	Rails, fer en barres, tôle: dimensions grossières
280	Schienen, Façoneisen etc.: feine Dimensionen	80,833	1,697,493	76,060	744	34,987	666	Rails, fers spéciaux, etc.: dimensions fines
286	Eisengusswaren, ganz grobe, roh	25,996	779,880	20,252	866	42,897	963	Ouvrages en fonte de fer, tout à fait grossiers, bruts
287	Eisengusswaren, andere	7,037	422,220	7,052	411	42,524	472	Ouvrages en fonte de fer, autres
289	Waaren aus Schmiedeeisen, ganz grobe, roh	17,266	1,085,960	18,700	464	28,197	369	Ouvrages en fer forgé, tout à fait grossiers, bruts
291	— — — gemeine: roh, abgedreht, gefilzt, getheert, etc.	21,793	2,615,160	*	3,090	486,032	*	— — — communs: bruts, tournés, limés, goudronnés, etc.
292	— — — abgeschliffen, verzinkt	6,328	949,200	*	1,239	367,520	*	— — — adoucis, étamés, zinqués

Stat. Nr.	Gattung der Waare	Einfuhr Importation		Gleiche Periode des Vorjahrs Même période de l'année passée	Ausfuhr Exportation		Gleiche Periode des Vorjahrs Même période de l'année passée	Nature de la marchandise
		Menge Quantité	Werth Valeur		Menge Quantité	Werth Valeur		
	Metalle [Fortsetzung]	q netto	Fr.	q netto	q netto	Fr.	q netto	Métaux (suite)
293	Waaren aus Schmiedeisen, feine: polirt, bemalt etc.	1,571	628,400	2,535	343	133,390	377	Ouvrages en fer forgé, fins: polis, peints, etc.
294	— — — — — emailirt	922	207,450	686	591	179,167	682	— — — — — emailés
301	Kupfer, rein oder legirt, in Barren, Blöcken etc.	3,778	547,810	2,252	3,096	300,813	2,529	Cuivre, pur ou allié, en barres, saumons, etc.
302	Kupfer, rein oder legirt, gehämmert, gewalzt etc.	10,879	1,903,825	11,642	59	16,998	149	Cuivre, pur ou allié, battu, laminé, etc.
305	Kupferschmied-, Roth- und Gelbgieserwaaren	1,271	546,530	1,242	50	35,336	86	Chaudronnerie, ouvrages en cuivre et en laiton
309	Nickel, rein oder legirt, gewalzt, gezogen etc.	479	239,500	607	10	2,461	21	Nickel, pur ou allié, laminé, étiré, etc.
312	Zink, gewalzt, gezogen, Blech, Draht	8,485	644,860	7,279	16	1,351	31	Zinc, laminé, étiré, tôle, fil
315	Zinn in Barren, Blöcken, Platten oder Bruch	2,990	717,600	2,813	42	8,500	40	Etain en barres, saumons, plaques, débris
		kg netto		kg netto	kg netto		kg netto	
319	Gold, unbearbeitet	1,455	5,019,750	995	628	1,988,593	473	Or non ouvré
320	Gold, gemünzt	2,140	6,634,000	660	197	609,995	517	Or monnayé
321	Silber, unbearbeitet	20,418	3,266,880	25,676	4,065	618,695	4,387	Argent non ouvré
322	Silber, in Münzen	81,064	16,212,800	85,042	87,542	17,508,396	79,499	Argent monnayé
324	Gold, Silber, Platina, gewalzt etc.	2,687	430,176	2,876	1,171	1,258,565	681	Or, argent, platine, laminés, etc.
327	Gold- und Silberschmiedwaaren; Bijouterie, echt	5,241	2,187,898	6,626	1,104	834,350	1,381	Orfèvrerie d'or et d'argent; bijouterie vraie
	Mineralische Stoffe	q netto		q netto	q netto		q netto	Matières minérales
349	Hydraulischer Kalk	87,600	183,960	81,191	16,821	31,673	20,424	Chaux hydraulique
350	Roman-Cement	96,858	387,412	99,070	342	1,696	596	Ciment romain
351	Portland-Cement	84,029	504,174	83,134	2,187	12,868	3,461	Ciment de Portland
359	Steinkohlen	4,460,859	13,382,577	4,813,638	9,543	32,368	11,981	Houille
360	Braunkohlen	54,075	140,595	217,123	31	91	10	Lignite
361	Coaks	260,670	1,170,315	363,172	7,604	29,531	11,004	Coke
362	Briquettes	718,830	2,156,490	760,819	1,637	5,572	1,410	Briquettes
363	Asphalt und Erdharze	8,683	46,020	11,926	118,832	485,747	94,304	Asphalte et bitumes
365	Petroleum und Petroleumdestillate	185,688	3,342,294	161,962	234	7,188	251	Pétrole et produits de sa distillation
366	Andere nicht genannte Mineral- und Theeröle	16,136	371,128	15,029	170	7,161	219	Autres huiles minérales ou de goudron
	Nahrungs- und Genussmittel							Comestibles, boissons, tabacs
367	Schweineschmalz	15,066	1,310,742	15,661	120	12,094	16	Saindoux
368	Butter, frisch	3,587	807,075	7,485	4,786	1,425,079	2,296	Beurre, frais
369	Butter, gesotten, gesalzen; Margarinbutter etc.	2,398	335,720	198	65	7,668	98	Beurre fondu, salé; beurre de margarine, etc.
370	Cacaobohnen und -Schalen	6,897	1,379,400	9,097	193	3,600	3,087	Fèves et pellicules de cacao
372	Chocolade	35	9,800	50	2,945	979,496	86	Chocolat
373	Eier	24,749	2,969,880	24,627	154	17,414	10,821	Oeufs
374	Eis	13,070	18,298	14,788	35,452	33,513	1,482	Glace
378	Zuckerbäckerwaaren	421	84,200	872	1,357	348,904	9,958	Confiseries et pâtisseries
383	Fleisch, frisch geschlachtetes	7,815	1,172,700	6,568	9,146	2,297,294	19	Viande de boucherie, fraîche
385	Geflügel, lebendes	1,879	357,010	1,799	19	4,894	73	Volailles vivantes
386	Geflügel, getödtetes	4,560	1,140,000	3,933	55	19,388	78	Volailles mortes
387	Wildpret	802	176,440	1,141	105	29,918	154	Gibier
388	Wurstwaaren (Charcuterie)	1,320	369,400	1,543	7,369	139,181	16,517	Charcuterie
390	Obst, geföhretes	9,772	214,984	6,935	1,228	77,787	2,722	Fruits secs ou tapés
394	Obst, gedöhretes oder getrocknetes	7,573	378,630	3,823	64	3,412	*	Raisins secs pour la fabrication du vin
397	Getrocknete Weintrauben zur Weinbereitung	14,899	625,758	6,042	29	2,081	40	Oranges, citrons
399	Orangen, Citronen	8,609	344,360	6,042	4,852	41,795	12,052	Pommes de terre
400	Kartoffeln	110,944	865,363	78,028	785	29,017	1,489	Légumes frais
404	Gemüse, frische	43,326	779,868	48,378	916	20,208	1,585	Froment
406	Weizen	1,177,346	30,022,323	1,478,894	305	5,671	624	Avoine
407	Hafer	270,693	5,143,167	282,569	129	2,699	166	Orge
409	Gerste	67,528	1,620,672	53,856	175	3,437	291	Mais
413	Mais	206,340	3,817,290	128,677	232	9,866	67	Riz dans sa balle
414	Reis in Hülzen	30,378	850,584	29,510	283	11,425	392	Riz en grains décortiqués
415	Reis in geschälten Körnern	28,544	881,268	25,190	285	11,425	22,005	Gruau, semoule, etc.
416	Graupe, Gries, Grütze etc.	59,724	2,030,616	61,582	18,769	694,459	82	Farine de céréales, de maïs, ou de légumes à cosse
422	Mehl von Getreide, Mais oder Hülsenfrüchten	90,797	3,404,887	117,535	98	26,695	223	Houblon
423	Hopfen	1,060	381,600	725	181	42,533	802	Café brut
425	Kaffee, roher	43,614	9,158,940	44,640	562	47,672	—	Succédanés du café, de tout genre: à l'état sec
426	Kaffeesurrogate aller Art: in trockener Form	2,222	144,430	1,939	245	39,604	104,007	Racines de chicorée sèches
427	Cichorienwurzeln, getrocknete	6,485	116,730	10,589	104,171	16,610,224	22	Fromage à pâte molle
428	Weichkäse	4,205	420,500	7,466	75	2,555	74,682	Fromage à pâte dure
429	Hartkäse	3,541	566,560	104,171	75	2,555	22	Malt
431	Malz	142,949	4,681,580	141,000	68,749	6,668,267	6,212	Farine alimentaire
438	Milch, condensirte	1	107	3	6,309	1,243,857	985	Tabac brut, sautes, etc.
441	Rohtabak, Sautes etc.	22,596	2,485,560	15,446	1,257	174,023	188	Tabac à fumer, à priser ou à mâcher
443	Rauch-, Schnupf- und Kautabak	220	55,000	191	169	35,743	977	Cigares et cigarettes
444	Cigaren und Cigaretten	460	874,000	445	830	962,590	34	Sucré brut et sucre cristallisé; pilé; déchets; glucose
447	Roh- und Krystallzucker; Pilé; Déchets; Trauben-				19	1,156	5	Sucré à l'état solide
448	zucker, in fester Form	115,401	4,731,441	138,589	4	232	2	Sucré en pains, plaques, blocs, etc.
449	Zucker in Hüten, Platten, Blöcken etc.	45,963	1,981,286	50,664	4	233	719	Sucré coupé ou en poudre fine
457	Zucker, geschnitten oder fein gepulvert	25,552	1,190,723	19,492	316	45,599	1,163	Vin en bouteilles, naturel
459	Naturwein in Flaschen etc.	2,931	410,340	4,608	305	50,931	5,495	Vins mousseux en bouteilles
463	Schaumweine in Flaschen	1,377	344,250	812	1,133	259,735	278	Liqueurs
464	Liqueurs	354	76,818	312	4,989	470,219	60	Vermouth
464	Wermuth	1,504	135,360	1,174	4,989	470,219	60	
		hl		hl	hl		hl	
450	Bier und Malzextract in Fässern	24,484	673,310	22,796	7,086	194,628	7,689	Bière et extrait de malt en fûts
455	Naturwein in Fässern	558,494	16,754,820	546,870	3,317	241,733	3,881	Vin en fûts, naturel
460	Weingeist, Alkohol in Fässern (Wird nur vierteljährlich publiciert.)	52,782	2,111,280	38,279	51	4,434	673	Esprit de vin, alcool, en fûts (Ne figurera que dans le tableau trimestriel.)
461	Branntwein, Cognac etc., in Fässern	3,111	497,760	371	98,328			Eau-de-vie, cognac, etc., en fûts
	Oele und Fette	q netto		q netto	q netto		q netto	Huiles et graisses
465	Olivenoel in Fässern	7,396	1,072,420	5,076	170	20,120	96	Huile d'olives en fûts
466	Andere Speiseoel in Fässern	8,562	727,770	*	42	5,304	*	Autres huiles comestibles, en fûts
467	Leinoel, roh, in Fässern	12,288	700,131	9,168	14	989	44	Huile de lin, brute, en fûts
468	Andere fette Oele in Fässern; Pflanzenwachs	19,035	1,427,625	25,047	299	23,588	*	Autres huiles grasses, en fûts; cire végétale
471	Talg	5,372	429,760	8,280	741	45,784	672	Suif
474	Seifen, gewöhnliche	16,454	987,240	15,589	208	14,335	278	Savons ordinaires
475	Seifen, parfümirte	919	229,750	1,013	87	19,606	60	Savons parfumés
	Papier							Papier
476	Faserstoffe zur Papierfabrikation, in nassem Zustände getrocknet	821	10,673	1,820	36,800	383,130	29,375	Matières fibreuses, à l'état humide
477	— — — — —	5,788	191,004	4,684	17,207	484,200	15,587	— — — — — à l'état sec
478	Packpapier, gemeines, etc.	1,629	48,870	1,726	1,477	93,625	2,503	Papiers d'emballage, commun, etc.
479	Druck-, Schreib-, Lösch-, Seiden- und Zeichnungs- papier: einfarbig	5,582	641,930	5,988	2,035	174,936	4,550	Papier à imprimer, à écrire, à étancher, à dessiner et à lettres: d'une seule couleur
483	Pappendeckel, gemeiner, grauer, etc.	5,792	136,112	4,812	457	18,641	340	Carton ordinaire, gris, etc.
485	Buchbinder- und Cartonagearbeiten	1,853	741,200	1,236	171	53,423	376	Ouvrages de relieur et cartonnages
	Baumwolle							Coton
488	Baumwolle, rohe	139,164	18,926,304	157,303	10	1,197	41	Coton en laine
489	Baumwollabfälle	4,394	395,460	4,192	9,687	628,155	9,601	Déchets de coton
491	Garne, einfach: roh, bis und mit Nr. 40	719	150,990	1,220	11,923	3,328,527	16,730	Fils, simples: écrits, jusqu'à n° 40
492	Garne, einfach: roh, über Nr. 40	156	54,600	466	8,916	3,081,641	7,125	Fils, simples: écrus, au-dessus du n° 40
493	Garne, gezwirnt: roh, gesengt oder nicht gesengt	3,196	1,214,480	2,942	440	196,498	1,310	Fils, retors: gazés ou non
494	Garne, gebleicht: einfach oder doublirt	90	36,900	*	614	230,735	6,320	Fils, blanchis: simples ou doublés
495	Garne, gefärbt: einfach	1,066	245,180	*	5,704	1,691,191	183	Fils teints, simples
496	Garne, gefärbt: doublirt	376	169,200	*	210	107,757		Fils teints, doublés

Stat. Nr.	Gattung der Waare	Einfuhr Importation		Gleiche Periode des Vorjahrs Même période de l'année passée	Ausfuhr Exportation		Gleiche Periode des Vorjahrs Même période de l'année passée	Nature de la marchandise
		Menge Quantité	Werth Valeur		Menge Quantité	Werth Valeur		
Baumwolle (Fortsetzung)								
498	Glatter Tüll, roh	1,554	1,087,800	1,040	68	65,815	58	Tulle uni
499	Rohgewebe, von 6 und mehr kg per 100 m ²	7,017	3,157,650		7,990	2,835,244		Tissus écrus: de 6 kg ou plus par 100 m ²
500	— leichtere: bis zu 20 Fäden auf 25 mm ²		1,160	9,241	883	334,047	8,789	— légers: jusqu'à 20 fils sur 25 mm ²
501	— mit 20 und mehr Fäden auf 25 mm ²	199	115,420		2,104	1,106,422		— ayant 20 fils ou plus sur 25 mm ²
502	Gebleichte Gewebe: über 7 kg per 100 m ²	954	372,060	1,074	784	413,881	2,165	Tissus blanchis, de plus de 7 kg par 100 m ²
503	— leichtere	121	78,650		580	488,441		— légers
504	Buntgewebe: über 7 kg per 100 m ²	174	104,400	270	8,923	5,556,632	9,887	Tissus de fils teints, de plus de 7 kg par 100 m ²
505	— leichtere	36	35,100		328	220,688		— légers
506	Gefärbte Gewebe: über 7 kg per 100 m ²	1,951	877,950	2,398	3,104	1,485,858	3,918	Tissus teints: de plus de 7 kg par 100 m ²
507	— leichtere	356	213,600		730	425,210		— légers
508	Bedruckte Gewebe: über 7 kg per 100 m ²	1,523	1,066,100	1,842	7,628	5,306,761	10,864	Tissus imprimés: de plus de 7 kg par 100 m ²
509	— leichtere	242	217,800		3,705	2,805,001		— légers
513	Plattstichgewebe, roh	24	48,000	49	134	265,419	705	Plumetis, écrus
516	Plattstichgewebe, gebleicht etc.	141	324,300		786	1,549,079		Plumetis, blanchis, etc.
522	Bänder und Posamentirwaaren	498	597,600	562	262	340,225	366	Rubannerie et passermerie
523	Kettenstich-Stickereien: Vorhänge etc.	10	19,500	14	2,507	4,163,113	2,081	Broderies au crochet: rideaux, etc.
524	Andere Kettenstichstickereien	5	8,000	4	597	716,994	523	Autres broderies au crochet
525	Plattstich-Stickereien: Besatzartikel	4	9,600	9	8,929	21,764,537	11,477	Broderies à la mécanique: garnitures
526	Tüllstickereien	1	3,250	2	94	465,271	115	Broderies sur tulle
527	Andere Plattstich-Stickereien	5	15,250	12	1,244	3,860,874	1,179	Autres broderies à la mécanique
528	Handstickereien	8	64,000	2	7	75,563	13	Broderies à la main
529	Spitzen	115	287,500	113	43	290,205	9	Dentelles
Flachs, Hanf etc.								
533	Flachs (Leinen), Hanf, Jute, Ramie etc., roh	5,120	460,800	6,926	487	20,046	278	Lin, chanvre, jute, ramie, etc., bruts
534	Garne bis und mit Nr. 10, einfach, roh etc.	1,106	127,190	1,573	192	39,186	72	Fils jusqu'au n° 10 écrus, etc.
536	Garne über Nr. 10, einfach, roh etc.	1,189	256,275	1,271	336	67,659	467	Fils au-dessus du n° 10, simples, écrus, etc.
541	Packtuch aus Jute etc.	7,770	738,150	5,801	6	2,106	9	Toile d'emballage de jute, etc.
542	Leinengewebe, roh, etc., von 9—13 Fäden auf 25 mm ²	841	201,840	789	16	5,767	39	Tissus de lin, écrus, de 9—13 fils par 25 mm ²
543	Jutegewebe	316	58,720	1,498	—	—	—	Tissus de jute
544	Leinengewebe, roh, von 14—22 Fäden auf 25 mm ²	1,052	420,800		25	16,346		Tissus de lin, écrus, de 14—22 fils " " "
546	Feinere rohe, sowie alle gebleichten, gefärbten etc. Leinengewebe	2,702	2,431,800	3,806	259	279,300	279	Tissus de lin, etc., écrus, fins, de même que tous les tissus blanchis, teints, etc.
Seide								
558	Déchets	6,368	3,502,400	7,293	2,990	1,080,906	3,699	Déchets
559	Gekämmte Floretseide (Peignée)	2,909	4,654,400	4,344	642	862,274	654	Bourre de soie, peignée
560	Rohseide, ungezwirnt (Grège)	3,373	11,670,580	3,482	716	2,417,577	614	Soie écru, non moulignée (grège)
561	Floretseide, roh: ungezwirnt	176	343,200	289	116	288,330	54	Bourre de soie, non moulignée
562	Organzine und Trame	7,700	36,421,000	6,481	2,938	13,447,259	2,915	Organzine et trame
563	Floretseide, roh: gezwirnt	215	451,500	281	3,882	10,012,900	3,976	Bourre de soie, moulignée
564	Seide, gefärbt	58	214,600	*	496	2,730,346	*	Soie teinte
565	Floretseide, gefärbt	18	36,400	21	52	146,218	56	Bourre de soie, teinte
566	Nähseide, Stickseide etc.: roh	31	139,500	*	150	638,523	*	Soie à coudre, à broder, etc.: écru
568	Cordonnet etc.: gefärbt	24	108,000	*	193	826,864	*	Cordonnet, etc.: teint
569	Seidenbeuteluch	2	31,000	—	134	1,982,993	135	Gaze à blutoir
570	Gewebe von reiner Seide	354	2,832,000	363	5,858	36,018,186	5,347	Tissus de soie pure
572	Gewebe von Halbseide	171	574,560	77	2,526	7,090,764	2,630	Tissus de mi-soie
575	Bänder von Seide	132	979,200	162	455	1,970,098	580	Rubans de soie
576	Bänder von Halbseide	210	735,000	164	6,205	16,065,861	5,270	Rubans de mi-soie
579	Stickereien	9	112,500	10	335	2,900,073	342	Broderies
580	Spitzen	55	440,000	65	19	266,662	6	Dentelles
Wolle								
585	Kammgarne, roh, einfach oder doublirt	755	453,000	561	4,860	3,665,247	4,874	Fils de laine peignée, écrus, simples ou doublés
596	Schwere Gewebe, gebleicht, gefärbt, bedruckt	6,689	5,016,750	12,679	847	374,137	687	Tissus blanchis, teints, imprimés: lourds
597	Leichte Gewebe, gebleicht, gefärbt, bedruckt	6,597	9,235,800		295	440,807		— légers
607	Stickereien und Spitzen	28	86,800	40	59	238,117	56	Broderies et dentelles
Kautschuk								
616	Elastische Gewebe	66	83,160	62	1,069	1,260,477	995	Tissus élastiques
Stroh etc.								
621	Tressen	850	348,500	575	1,590	2,528,870	1,393	Tresses
622	Feine Waaren	20	44,000	5	703	2,344,895	519	Ouvrages fins
Confection								
623	Baumwollene Leibwäsche	126	151,200	154	37	42,014	30	Lingerie de coton
624	Baumwollene Corsetten	529	740,600	528	3	5,445	*	Corsets de coton
625	Andere baumwollene Kleidungsstücke etc.	821	985,200	904	25	92,311	*	Autres objets confectionnés de coton
626	Leinene Leibwäsche	205	389,500	162	11	21,220	7	Lingerie de lin, etc.
627	Andere leinene Kleidungsstücke etc.	280	392,000	263	9	12,389	*	Autres objets confectionnés de lin, etc.
629	Seidene Kleidungsstücke etc.	104	936,000	140	38	294,409	*	— de soie ou mi-soie
630	Wollene Kleidungsstücke etc.	2,565	3,591,000	2,542	54	116,039	*	Objets confectionnés de laine ou milaine
632	Wirkwaaren aus Baumwolle	738	1,011,060	640	516	676,773	585	Bonneterie de coton
634	— Seide oder Halbseide	36	244,800	25	298	1,600,071	294	— de soie ou mi-soie
635	— Wolle oder Halbwolle	928	1,484,800	343	388	882,922	311	— de laine ou milaine
Thiere und thierische Stoffe								
651	Pferde	3,519	2,308,464	4,032	836	616,257	964	Chevaux
656	Ochsen	15,770	8,736,580	*	194	105,025	*	Bœufs
658	Kühe und Rinder	3,338	1,008,076	4,005	7,725	3,247,966	5,988	Vaches et génisses
660	Jungvieh, ungeschaufelt	1,231	205,577	6,666	1,139	186,198	3,808	Jeunes bêtes sans dents de remplacement
661	Mastkälber	4,613	465,913	2,217	3,652	319,071	9,375	Veaux gras
662	Kälber bis und mit 60 kg Gewicht	1,590	76,320		8,530	247,232		Veaux pesant jusqu'à 60 kg incl.
663	Schweine über 60 kg Gewicht	29,297		42,759	57	4,911	1,468	Porcs pesant plus de 60 kg
664	Schweine bis und mit 60 kg Gewicht	5,143	3,237,360		1,545	26,002		Porcs pesant jusqu'à 60 kg incl.
Thonwaaren								
669	Häute, rohe, grüne, gesalzene, getrocknete	3,630	344,850	3,538	17,262	1,935,199	19,608	Cuir brut, vert, salé, desséchés
670	Felle, rohe, grüne, gesalzene, getrocknete	2,951	822,850	3,187	7,295	1,764,846	7,101	Peaux brutes, vertes, salées, desséchées
Thonwaaren								
694	Dachziegel, roh	68,136	218,035	68,506	5,819	16,440	4,621	Tuiles brutes
696	Feuerfeste Steine	30,577	214,039	*	131	1,396	*	Briques, réfractaires
697	Backsteine, Platten, Fliesen: roh	85,212	340,848	*	18,973	39,126	*	Briques, dalles, carreaux: bruts
703	Ofenkacheln und aufgesetzte Kachelöfen	2,795	—	*	60	2,993	*	Dalles et poëles en catelles montés
704	Steinzeugfliesen, -platten: roh, einfarbig	9,976	—	*	124	1,735	*	Catelles, carreaux en grès: bruts, unicolore
705	— — geschiefert, etc.: glatt, gerippt oder mehrfarbig	2,771	—	*	18	295	*	— — — — — nelés ou multicolore
709	Töpferwaaren, gemeine	4,584	137,520	*	1,055	36,448	*	Poterie commune
710	— — feine	5,012	400,960	*	1,134	57,874	*	Poterie fine
711	Porzellan	2,462	320,060	*	21	15,695	*	Porcelaine